



“Άλλο κακό δὲν έκαμεν ή κονταριά ή μεγάλη,  
Γιατί μὲ σίβερα διπλά σκεπάζει τὸ κεφάλι.  
Δέδει κι ὁ μαῦρος κοπανιάν μὲ τὸ παρὸν κοντάρι,  
Τὸ ἄλογο σίγκει ἀνάσκελα μὲ ὅλον τὸν καραβλάρη.  
Κι ὕστερα ἀπὸ φῆλο δρουνό χεντρὸν γαράκι πέσῃ.  
Καὶ δήσως μὲ τὸν δρουνισμὸν εἰς τοὺς γιαλοὺς τὴν μέσην,  
‘Ανακατόησῃ τὰ νερά, καὶ κάρη ἀπροῖς κυμάτων,  
Γενῇ μεγάλη, ταραχὴ στὴς Ηλασσαῖς τὸν πάτον.  
‘Ετοιας λογῆς ἐμβότησε στὴν πεσματάνη ἔκεινη,  
Κι ἔτσι μεγάλη ταραχὴ τὴν ὥρα ἔκεινη, ἔγινη...”

Δὲ Σᾶς φαίνεται στὸ ἀλγύθεια, πῶς διαβάζετε καμμιάν ‘Ομηρικὴ ραφιώδια, ποὺ περιγράφει τὶς μονομαχίες τῶν ‘Ομηρικῶν ἡρώων καὶ δὲν ἔρχεται στὸ νόος Σας τοῦ Τυδέα η τοῦ Πριάμου ὁ Γιός σὰν ἔρριχναν τὰ φοιβέρα, τοὺς τὰ δόρατα, κ’ ἔκαμναν νὰ βρουντήξουν τάρματα τοῦ χαμαὶ πεσμένου ἔχθρου;

Τὸ ποίημα γραμμένο, ὡς βλέπετε, στὴν ἑθνικὴ τὴν γλώσσα δὲν ἔργησε νὰ γίνη «κτῆμα» καθαυτὸ τοῦ λαοῦ. ‘Απ’ τὸ βιόλιο πήδησε γρήγορα στὰ λαϊκὰ τὰ στόματα κ’ ἔτσι ἔφερε γύρα τὴν Ρωμιοσύνη ὀλάκαιρη, ἐπηρεάζοντας τὴν ἑθνικὴ φιλολογία κι ὁδηγώντας τὴν ποίηση στὰ βασιλικὰ τὸ δρόμο τῆς δημοτικῆς γλώσσας. Ἡ ἐπίλεραση εἶται τέτοια, ποὺ δὲν είναι ἴως τολμηρὸ νὰ ὑποστηρίξῃ κανεὶς, πῶς θάδινε στὸ τέλος μαζὶ μὲ τὰ τραγούδια τοῦ ‘Ακριτικοῦ κύκλου καὶ τὴν τελειωτικὴ τὴν κατεύθυνση στὴ φιλολογία ὡς πρέσις τὸ ζήτημα τῆς γλώσσας, καὶ θὰ γλύτωνε ἀπὸ τότε τὸ ‘Ἐθνος ἀπ’ τὴν σημερινὴ πληγὴ τῆς διγλωσσίας, καὶ θὰ κανόνιζε τὸ μεγάλο, τὸ ἑθνικὸ καθαυτὸ πρόδηλημα τῆς γλώσσας, δὲν δὲν ἔπεφτε σὲ λίγο η Αὐτοκρατορία κι ἀν τὸ Τούρκικο τὸ σύγνεφο δὲν πλάκωνε κατάμαυρο καὶ φοιβὲ τὴν ‘Ελληνικὴ Πατρίδα ἀπ’ τὴν Ροδόπην φηλὰ ὡς ἐδῶ κάτω στὰ Κυπριώτικα περιγιάλια.

Κι ὁ σίφουνας εἶται τέτοιος ποὺ τίποτα δὲν απέμεινε δρόλι στὸ τραγερὸ τὸ πέρχουμά του. ‘Η Βυζαντινὴ ἀριστοκρατία κατατρεγμένη ἀπὸ τὸν Καταχτητὴν γύρεψε σωτηρία στὴ Χριστιανικὴ τὴν Εύρωπη κ’ ἡ ‘Ιταλία γένητκε η δεύτερη πατρίδα τῶν Βυζαντινῶν αὐτῶν ‘Αρχόντων, ποὺ φεύγοντας, πήραν μαζὶ τους τὰ Ἑλληνικὰ τὰ γράμματα καὶ τοὺς ἀρχαῖους συγγραφεῖς καὶ τοὺς χαρίσανε στοὺς βάρησαρους τότε Φράγκους. ‘Η Αὐλὴ τῆς Φλωρεντίας δέχτηκε προπάντων μὲ τιμῆς ἔξεχωριστές τοὺς λογάδες, κ’ οἱ Φλωρεντίνοι Αρχοδιόσαν σὲ λίγο σημάδι εὐγένειας καὶ μέρφωση ἐξαιρετικὴ νὰ μιλοῦνε ‘Ελληνικά.

“Ετσι τὰ Ἑλληνικὰ γράμματα διαδοθήκανε ἀπὸ τότε σιγὰ σιγὰ στὴν Εύρωπη κι ὡς ἀποτέλεσμα ἥρθε ἔχι πολὺ κατόπιν η ‘Αναγέννηση, καὶ φαγήκανε οἱ λεγεωνες τῶν Ποιητῶν, Ζωγράφων, Καλλιτεχνῶν καὶ Συγγραφέων ποὺ γιδμισαν τὸν κόσμο μὲ τόνομά τους!

‘Αλλ’ ἐνῷ στὴ Δύση ἀστραποῦροντοῦσε δὲ Ντάντες, κι ἀπ’ τὴν βάρβαρη ἀκόμα ‘Αγγλία δὲθάνατος δὲ Σκιξπῆδος ἀνάστατε τὸ δραματικὸ δαιμόνιο τοῦ Αἰσχύλου, τὶς γίνουνταν ἀραγε η ‘Ανατολὴ η «κονιαριοπατηγμένη»; Κουρσεμένη ἀλλοίμονο! η Πόλη, τῷαρι η ‘Αγια-Σοφιά, ἀτικασμένες εἰς παρθένες, γιαννίτσαροι τὰ καλήτερα παζιδιά, καὶ νέκρα, καὶ οιωπή θανάτου στὰ χωριά καὶ στὶς χώρες. Οἱ Ρωμιοί, ραχιάδες πιὰ καὶ δοῦλοι σκύρουνε ταπεινοὶ στοὺς Παστάδες μπροστά, ἐνῷ οἱ λίγες ἀδάμαστες ψυχὲς, ποὺ δὲ στρέγουνε νὰ προσκυνήσουνε, φεύγοντας τοὺς τύραννους ἀναβαίνουνε «στάπλητητα βουνὰ καὶ στὰ φηλὰ τὰ κορφοθύνια.» ‘Αλλ’ ἔκει ἀπάνου η παρδιὰ ἀναπνέει ἐλεύθερα, δὲριζοντας πλαταίνει ὥρατος κι ἀτέλειωτος, η φύση στολίζει μὲ τὰ μάγια τῆς τὴν ἀγάπη πρὸς τὴν σκλαβωμένη τὴν πατρίδα, ὅνειρα τρελλά, καὶ πόθοι ἀσριστοι γιομίζουνε τὰ κεφάλια καὶ τὶς καρδιὲς τῶν ἀντρειωμένιον, τὸ μίσος τουσιώνει τὰ δασιομένα στήνια καὶ τὸ αἴστηρα τῆς χαμένης Λευτεριάς ἀρχίζει νὰ κάνῃ ὕστε τὸ χέρι νὰ σφίγγῃ νευρικὰ τὸ σπαθὶ καὶ νὰ φέρνῃ στὸν ὅμο τὸ καρυοφύλλι! Συγχρόνως διμως η Λαϊκὴ Μεσσα, μέλις γοινίθει τὸ λεύτερον ἀγέροχ τῶν βουγῶν, τονίζει καὶ πάλε τὸ μαχικό τῆς τὸ τραγούδι ποὺ τόχει ἀπότομα διακόψει δὲ Τούρκος, κ’ ἔτσι μὲ τοὺς κλέφτες καὶ τοὺς ἀρματωλούς, μές τὰ λημέρια τῶν παλληκαριῶν καὶ τὴν μυρουδιὰ τοῦ μπαρουτιοῦ, μές τὴν καρδιὰ τῆς παρθένας Φύσης, δὲ ἀγώνυμες ἀλλ’ ἐμπνευσμένος παιγνῆς σκορπάει τοὺς τόνους τῆς λύρας του τῆς παλληκαρίσιες. Καὶ ψάλλει τοὺς πόθους καὶ τὰ ὅνειρα τῆς Φυλῆς, ψάλλει δρεμονικὰ τὴν ‘Αγάπη στὸ χώμα τῆς Πατρίδας, τὴν ἀγάπη τῶν γονιῶν, τῶν ἀδερφῶν, τῆς παρθένας καὶ τῆς γυναικεῖς τὴν ἀγάπη, ἐνῷ συνάμα ψάλλει τὴν πίκρα τοῦ χωρισμοῦ, τοῦ ξενιτεμένου τὴν νοσταλγικὴ λαχτάρα κι ἀντικρύζει μὲ κάποια φιλοσοφικὴ περιφρόνηση τὸ Χάρο, ποὺ τοὺς φαντάζεται σὰν κάποιον ἔκδικητικὸ καὶ ξουλιάρη θεό, ποὺ θερίζει ἀκριβῶς δὲ τὸ διορρότερο καὶ σιαλεχτότερο ἔχει ο κόσμος,

«Ο Χάρος ἀποφέτεις νὰ κάμῃ περιβόλι.  
Νὰ βάλῃ νιὲς γιὰ λεμονιές, καὶ νιοὺς γιὰ κυπαρισσια.  
Νὰ βάλῃ τὰ μικρὰ παυτιά βασιλικὰ στὶς γάστρες»—  
τραγουδάζει, η ἐμπνευσμένη Διγματικὴ Μεσσα. ‘Αλλ’ ἐνῷ ἔκει περιφρονάζει τὸ θάνατο, ἐδῶ κλαίει παθητικώτατα τὰ χαμένα νιάτα, κλαίει τὴν κόρη ποὺ «σάπηκε τὸ κορμάκι τῆς κι ἔχάθη η ωμορφιά τῆς», μοιρολογεῖ στοῦ ἀντρειωμένου τὴν θανή, καὶ παρασταίνει τὴν Φύση πῶς συμμερίζεται κι αὐτὴ τὸ πένθος γιὰ τὸ θάνατο τοῦ πολεμιστῆ καὶ τοῦ ἥρωα.  
«Τάκονει η μαύρη Γῆ, τρεῖς χρόνους δὲ χορτιάζει  
Τ’ ἀκούνε τὰ βουνά, κ’ ἔκεινα ραϊστήκαν,



τὸ Δασκαλοῦσμὸν μὲ τὸν περίφημό του «Διάλογο» καὶ ἀπὸ τότε—πρὸ τὸ 18:30—ζηνοιωσε τὴ σημασία καὶ τὴ σπουδαιότητα τοῦ Γλωσσικοῦ ξητήματος, ἥφει λέγει στὸ Διάλογο: «Δὲν ἔχω τίποτε ἄλλο στὸ νοῦ μου πάρεξ ἐλευθερία καὶ γλώσσα». Δὲ ζεχώριε δῆλο. τὴ γλωσσικὴ ἀπὸ τὴν ἑθνικὴ τὴν ιδέαν κ' ἔνθαλε τὸ ξήτημα ἀκριβῶς ὅπως τέθαλε θετερα ἀπὸ πενήντα χρόνια δὲ Ψυχάρης.

(Στᾶλλο φύλλο τελιώνει)

Μ. Δ. ΦΡΑΓΚΟΥΔΗΣ

## ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΜΑΣ

**ΣΤΗΝ ΗΟΛΗ** —Τὸ ξήτημα—«αἱ σοδαραὶ δηλ. ἀποκαλύψεις περὶ τῶν ἐνόχων σκευωριῶν τῆς σπείρας τῶν μαλλιαρῶν ἐφειλκυσαν, γράφει δὲ «Ταχυδρόμος» (19 Όχτ.) συντόνως τὴν προσοχὴν τῆς Κεντρικῆς τοῦ Πέραν. Ἐφορίας, ητις κ' ἔσπευσε δι' ἐπιτροπῆς νὰ καλέσῃ τὴν Ἐφορίαν τοῦ Ζωγράφειον νὰ παντήσῃ τὶ εἶναι αὐτά, τὰ ἐποῖα τεκταίνονται εἰς τὰς σχολὰς τῆς κοινότητος.» Παρακατιών τονίζει δὲ συντάχτης δὲι «καιρὸς πλέον ταράθμου, καὶ καθηκον τοῦ ἐν Φαναρίῳ Κέντρου νὰ πατάξῃ κτλ.»

Κι δὲ «ἐπόπτης τῶν σχολῶν» ἀρχιμανδρίτης τὴν εὐκή του! Σωφρόνιος ἀπὸ τὶς στήλες τῆς «Ἐκκλ. Ἀληθείας» — τέργανο τὸ πατρικρχικὸ — «βάλλει κραυγὴν» λέει δὲ «Ταχυδρόμος» ποὺ ξαναδημιουσεῖ στὸ ίδιο φύλλο τὸ σχετικὸ δόγμα.

Τὸ ἀρθρὸς τοῦ πάτερ Σωφρόνιου είναι γραμμένο μὲ σωρεούμηνη ζηνοείται, καὶ μὲ τὸ χαραχτηριστικὸ ἐκείνο οὐδιον theologicalum τῶν ζυζαντινοκαλογερικῶν συνητήσεων καὶ καυγάδων. Στὸ φωτεινὸν αὐτὸν ἀρθρὸς ὅπου σηγκρίνονται οἱ θημοτικιστάδες μὲ τοὺς Ἰσούτες καὶ τοὺς ἀλλοιοὺς προσηγλυτιστές, ψαρέψαμε κάποιο ἀκριβὲ λογικὸ μαργαριτάρι. Εἰναι δὲ καὶ διατερνή φράση τοῦ ἀρθρου: «Ἄλλ' ἀν, γράφει δὲ ἀρχιμανδρίτης πάτερ Σωφρόνιος, εἴναι ἀληθὲς δὲι οἱ νεκροὶ δὲν ἀνιστανται, εἴναι ἀφ' ἔσωτοῦ λελεγμένον δτι—τὶ νομίζετε;— οἱ ἀθάνατοι δὲν . . . ἀποθνήσκουσιν» Ἐχει κάποια σημασία τὸ ρητὸ La fin couronne l' oeuvre.

Καὶ στὸ φύλλο τῆς 23 Όχτ. διαβάζουμε πάλι γ: καὶ τὸ ξήτημα τὰ ίδια η ἀπάνω κάτω τὰ ίδια, μὲ κάποια καθέκαστα ποὺ ἐνδικρέρουν· λ. χ. δτι τὰ παιδιά τολμοῦν ἐκεῖ στὰ τκαλεὰ νὰ γράφουντες ἔκθεσες στὴ θημοτική. Μᾶς πληροφορεῖ ἀκόμα δὲι τὸ ξήτημα παραπέμπεται εἰς τὸ Μ. Συμβούλιον, τὸ τὸ διοικοῦ ἔχομεν, λέει, τὴν πεποίθησιν δτι ήταν ἐπιληφθῆ αὐτοῦ μετὰ τῆς δεούσης αὐστηρότητος.

Δὲν εἶχαμε καμιάν ἀμφιβολία δὲι ιερὴ ἀγανά-

χτηση, εἶναι ποὺ κάνει τὸν ἀξιότιμο κύριο Α. Κ. Γεράρδο νὰ ξεφωνίζει μὲ τόσο θιμὸ καὶ πόνο. Καὶ μὲ χαρά μας εἰδαμε τὴν ιδέα μας νὰ τὴ βεβαιώνουν τὰκόλουθα λόγια ἀπὸ τὸ «Ἐγγάτη» τῆς Πόλης (31 Όχτώβρη). «Φωνάζει δὲ κρύσις, ἐπειδὴ δὲ ἀφέντης του δὲ ἐργμεριδέμπορας καὶ βιβλιομπακάλης χάνει ἀπὸ τὰ βιβλία ωτὰ τοῦ Ζωγράφειον κάπου 3' 0 λίρες.» Νὰ ζηνούμαστε.

**ΣΤΗ ΣΜΥΡΝΗ**.—Καὶ δι «Παλιγγενεσία» τῆς Σμύρνης (φύλλο 23 τοῦ Όχτώβρη) ξανατυπώνοντας τοῦ πάτερ Σωφρόνιου τὸ ἀρθρὸ τῆς «Ἐκκλησιαστικῆς Ἀλήθειας» παρατηρεῖ πὼς «Κρούσματα μαλλιαρισμοῦ παρετηρήθησαν δυστυχῶς μεταξὺ τῶν μελῶν τῆς Ἐφορίας Σχολῆς τινας ἐν Κων/πόλει» καὶ γεράρει τὸν «Ταχυδρόμον» ποὺ «ἐπετέθη σφοδρῶς κατὰ τὴς ἐκτροχισσεως ταύτης.»

**ΣΤΗΝ ΑΘΗΝΑ**.—Ο ρηξικέλευθερος καὶ φρονηματίας κ. Σμιτζόπουλος, δὲ ἐξ Ἀμφίσσης, ηγουν Σαλώνιν, ἔξερευγόμενος τρομερὰς καὶ ἀκατονομάστους ἀνταποκρίσεις διὰ τοῦ «Σκρίπ», δημοσιεύει ἐν τῷ «Σκρίπ» τῆς παρελθούσης Κυριακῆς βροντέραν κατὰ τοῦ Μαλλιαρισμοῦ ἀνταπόκρισιν, ης παραθέτομεν ἐλάχιστά τινα ψήγματα ὡδε:

«Διὸ ἐπὶ τούτοις γνώτω ἐπαίσιος καὶ μωρότατος Μαλλιαρισμὸς διευθυνόμενος καὶ καλλιεργούμενος ὑπὸ ἐγκεφάλων ἀδεξίων φύσει νὰ αἰσθανθῶσι ποῦ τὲ ὥρατον καὶ ἀναγκαῖον τῷ Ἑλληνικεῖται διη τὴν Ἐλλὰς βαδίζουσα πρὸς τὸν θεῖον προσρισμὸν τῆς ἐνα τῶν λυσιτελεστάτων καὶ ἐνωτικῶν παραγόντων τοῦ σύμπαντος Ἐλληνισμοῦ ἔχει νὰ ἐλπίζῃ τὴν ἀθάνατον Ἑλληνικὴν γλώσσαν τὴν τε ἀρχαίαν καὶ τὴν ἐν χρίσει καθωμιλημένην καὶ αὕτη δὲ ἐξα καὶ τὸ σέμνωμα τῆς Ἐλλάδος μας φθονουμένη ὑπὸ τῆς φθονερᾶς διπλωματίας εἰνε ἐκύριος λόγος, δι' ὃν ἔγεννηθη δ Μαλλιαρισμὸς «Γκρινάζω» καὶ λοιπὰ ἀνουσιώτατα καὶ βδελυγμίκαν κατωφερῇ καὶ ἐπικινδυνον ἐπιφέροντα ἵνα τοῦ χρόνου προϊόντος, ἐκλείψῃ τελέως ἀπὸ τὴν Ἐλλάδη δὲ ἡν λαλεῖ σήμερον γλώσσα καὶ οὗτω τὸ ἔθνος μας νὰ μὴ δύναται ν' ἀξιοὶ οὐδεμίαν ἀρχαίαν καταγωγὴν ὡς ἀρχαιόθεν ἔως τῶν ἐνεστώτων χρόνων ἐπιζῶν καὶ δρῶν.

Φρονῶ πεποιθότως δι: δι «ἡμετέρα Ἑλληνικὴ γλώσσα καίτοι παρουσιάζεται ως κάρφος τῶν διήθαλμῶν τῶν ἐχθρῶν μας ἀδίνατον νὰ καταδηληθῇ καὶ ἀπολεσθῇ χάριν πρώτον μὲν εἰς τὴν θεῖαν πρόνοιαν, ητις διέσωσεν αὐτὴν ἐν μέσῳ τῆς κατακλυσάσης τὸ γένος μας δουλείας καὶ δεύτερον, λεπτότητα τρόπων καὶ φράσεων ποικίλων, ως τὰ πα-